

PROCÈS-VERBAL DE LA **SÉANCE RÉGULIÈRE** DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, 451, BOULEVARD SAINT-JEAN, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, **LE MARDI 14 NOVEMBRE 2017**, À 19 H 30, APRÈS QU'AVIS DE CONVOCATION FUT TRANSMIS LE JEUDI 9 NOVEMBRE 2017.

PRÉSENTS : Mesdames les conseillères C. Homan, T. Stainforth et K. Thorstad-Culle, ainsi que messieurs les conseillers P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork et D. Webb formant quorum sous la présidence de monsieur le maire John Belvedere.

Monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général, ainsi que Me Jean-Denis Jacob, greffier et directeur du service des affaires juridiques sont également présents.

En guise de mot d'ouverture, Monsieur le maire Belvedere mentionne :

- *L'acceptation du mandat des membres du conseil afin de servir les citoyens au cours des quatre prochaines années ;*
- *La réception de nombreux commentaires et demandes provenant des citoyens ;*
- *Des remerciements à Monsieur le maire Trudeau pour avoir facilité sa transition dans le poste de maire ;*

2017-667 **APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR**

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver l'ordre du jour ayant été dressé en regard de la présente séance avec les modifications suivantes :

- Ajout d'un sujet à l'item « varia » concernant la nomination de certains membres du conseil au sein de certains comités ;
- Ajout d'un sujet à l'item « varia » concernant la nomination d'un maire suppléant pour les mois de novembre et décembre 2017, ainsi que pour le mois de janvier 2018 ;

2017-668 **APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX**

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement D'approuver la version française et la version anglaise du procès-verbal de la séance régulière tenue le 12 septembre 2017.

2017-669 **PÉRIODE DE QUESTIONS**

Des questions sont adressées aux membres du conseil par les personnes ci-après indiquées, étant des citoyens de Pointe-Claire, concernant les sujets suivants :

Monsieur Claude Arsenault :

- Une rencontre avec monsieur le maire Belvedere relativement aux besoins de la Société pour la Sauvegarde du Patrimoine de Pointe-Claire.

Monsieur Arsenault dépose certains documents à ce sujet.

Madame Dora Santschi :

- L'installation d'un éclairage DEL sur la propriété de l'Hôpital général du Lakeshore.

Monsieur Noah Stevens, au nom de la Société pour la Sauvegarde du Patrimoine de Pointe-Claire :

- L'importance du patrimoine.

Madame Monique Landry :

- Le problème de vitesse sur l'avenue Hermitage ;
- La fréquence de l'ouverture de l'Écocentre.

Monsieur Jean-François Mesly :

- L'éclairage à l'Hôpital général du Lakeshore ;
- La localisation des stations du Réseau électrique métropolitain ;
- Mise en place d'une navette ferroviaire entre la Ville de Dorval et le centre-ville de Montréal.

Monsieur Keith Kelly :

- L'aménagement des pistes cyclables ;
- Le site d'entreposage illégal de BPC en bordure du boulevard Hymus ;
- La collecte des ordures ménagères.

Madame Marcella Shaheen :

- L'exécution de travaux sur l'avenue de Roundtree Crescent ;
- La collecte des ordures ménagères.

Madame Stella Haley :

- La réglementation de la Ville de Pointe-Claire sur les appareils de chauffage au bois.

Madame Susan Weaver :

- Intérêt à participer aux décisions du conseil.

Monsieur Charles Desrochers :

- L'installation de lumières de Noël en bordure du chemin du Bord-du-Lac-Lakeshore.

Monsieur Jean-François Mesly :

- La collecte des ordures ménagères ;
- Les travaux routiers.

Madame Geneviève Lussier :

- La collecte des ordures ménagères ;
- Intérêt à faire partie d'un comité environnement.

Monsieur Yvon Calbert :

- Réaménagement du Centre Noël-Legault, sa toiture étant en mauvais état ;
- L'implantation d'un ascenseur ou d'une salle plus grande.

Monsieur Marcel Montpetit :

- Le résultat du référendum sur la création d'une Société de développement commercial dans le Village de Pointe-Claire.

Un citoyen non identifié :

- Les normes applicables en matière de chauffage au bois ;
- Mise en place d'une traverse piétonnière à l'intersection des avenues Broadview et du Bras-d'Or.

Une question est également adressée par une personne qui n'est pas citoyenne de Pointe-Claire :

Monsieur Alex Tyrell :

- Offre son aide au conseil municipal concernant les démarches visant à décontaminer le site d'entreposage illégal de BPC en bordure du boulevard Hymus.

2017-670

PRÉSENTATION D'UN PROJET DE RÈGLEMENT ET AVIS DE MOTION DÉCRÉTANT UN EMPRUNT À LONG TERME ET UNE DÉPENSE EN IMMOBILISATIONS DE 9 050 000 \$ RELIÉS À DES TRAVAUX D'INFRASTRUCTURES DANS LE BOULEVARD HYMUS ENTRE LES AVENUES DELMAR ET MANFRED

Monsieur le conseiller Stork présente un projet de règlement décrétant un emprunt à long terme et une dépense en immobilisations de 9 050 000 \$ reliés à des travaux d'infrastructures dans le boulevard Hymus, entre les avenues Delmar et Manfred.

Monsieur le conseiller Stork donne également avis que ce règlement sera présenté pour adoption lors d'une séance ultérieure du conseil.

2017-671

ADOPTION – RÈGLEMENT POURVOYANT À L'AUGMENTATION DU FONDS DE ROULEMENT JUSQU'À CONCURRENCE DE 6 000 000 \$

ATTENDU qu'une copie du règlement a été remise aux membres du conseil au moins deux jours juridiques avant la présente séance ;

ATTENDU que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et renoncent à sa lecture.

Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement D'adopter un règlement pourvoyant à l'augmentation du fonds de roulement jusqu'à concurrence de 6 000 000 \$, dans la mesure où la version finale de ce règlement est substantiellement conforme au projet joint au dossier décisionnel 17-143-10474.

RÉSOLU :

2017-672

DÉPÔT – LISTE DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES POUR LA PÉRIODE DU 18 SEPTEMBRE 2017 AU 25 OCTOBRE 2017 AINSI QUE LE REGISTRE DES CHÈQUES POUR LA PÉRIODE DU 18 SEPTEMBRE 2017 AU 25 OCTOBRE 2017

La liste des amendements budgétaires pour la période du 18 septembre 2017 au 25 octobre 2017 ainsi que le registre des chèques pour la période du 18 septembre 2017 au 25 octobre 2017 sont déposés et les membres du conseil en prennent acte.

2017-673 DÉPÔT – RAPPORT OFFICIEL DES RÉSULTATS DU RÉFÉRENDUM DU 22 OCTOBRE 2017 CONCERNANT LA FORMATION DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL DU VILLAGE DE POINTE-CLAIRE

Le rapport officiel des résultats du référendum du 22 octobre 2017 concernant la formation de la Société de développement commercial du Village de Pointe-Claire est déposé et les membres du conseil en prennent acte.

2017-674 DÉPÔT – RÉSULTATS DE L'ÉLECTION DU 5 NOVEMBRE 2017

Les résultats de l'élection du 5 novembre 2017 sont déposés et les membres du conseil en prennent acte.

2017-675 AUTORISATION – PARTICIPATION – SOMMET ANNUEL DE CANOË KAYAK CANADA 2017

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement D'autoriser monsieur Eric Mihalovic, entraîneur-chef – Club de Canoë et monsieur Michael Thomas, entraîneur – développement – Club de Canoë, à représenter la Ville de Pointe-Claire à la rencontre des entraîneurs – Sommet annuel de Canoë Kayak Canada 2017, qui aura lieu à Ottawa, du 16 au 19 novembre 2017 ;

D'autoriser le remboursement des frais encourus par messieurs Mihalovic et Thomas relativement à leur participation à cette rencontre, conformément à la politique en vigueur ;

D'imputer les dépenses reliées à la présente autorisation aux postes budgétaires 02-701-40-361 et 02-701-40-313, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10508 émis le 17 octobre 2017.

2017-676 AUTORISATION – COORDONNATRICE – INGÉNIERIE MUNICIPALE

RÉSOLU : Il est proposé par madame Homan, Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement D'autoriser madame Marie-Christine Pagé, coordonnatrice – Ingénierie municipale, à soumettre au nom de la Ville de Pointe-Claire, les demandes d'approbation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, ainsi qu'à la Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau de la Ville de Montréal pour les projets 2018, suite à l'approbation du Programme triennal d'immobilisations 2018-2019-2020.

2017-677 AUTORISATION – COORDONNATRICE – INGÉNIERIE MUNICIPALE

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement D'autoriser madame Marie-Christine Pagé, coordonnatrice – Ingénierie municipale, à soumettre au nom de la Ville de Pointe-Claire, les attestations quant à la conformité des travaux au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques pour les projets 2018 dans les soixante (60) jours suivant la fin de ces travaux.

2017-678 SOUTIEN FINANCIER – FONDATION DU CÉGEP DU VIEUX-MONTRÉAL

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement D'accorder un soutien financier au montant de 500 \$ à l'organisme « la Fondation du cégep du Vieux-Montréal » dans le cadre de la campagne de sécurité routière « Opération Nez Rouge 2017 » ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-193-00-989, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10531 émis le 23 octobre 2017.

2017-679 APPROBATION – ENTENTE COLLECTIVE (VILLES DE MONTRÉAL ET AUTRES VILLES) – FOURNITURE SUR DEMANDE DE SEL TRAITÉ DE DÉGLACAGE DES CHAUSSÉES

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Cousineau, et unanimement DE conclure une entente d'une période approximative de huit (8) mois, pour la fourniture sur demande de sel traité de déglacage des chaussées ;

D'accorder l'octroi d'un contrat à la firme « Technologie de dégivrage Cargill », lequel a fourni la plus basse soumission conforme, pour la fourniture d'environ 6 000 tonnes de sel traité de déglacage des chaussées, au prix unitaire de 92,51 \$ par tonne métrique, pour un montant total de 638 180,23 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres public 17-15993 préparé par la Ville de Montréal ;

D'autoriser le trésorier et le directeur du service des finances, monsieur Daniel Séguin, à signer tous documents nécessaires afin de donner suite à la présente résolution ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-330-00-626, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10488 émis le 30 octobre 2017 ;

La dépense pour l'année 2018 est conditionnelle à l'approbation du budget.

2017-680 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – RÉALISATION DE DIVERS TRAVAUX ÉLECTRIQUES

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Stainforth, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver une modification au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Beaudoin-Hurens » relativement à la fourniture de services professionnels pour la réalisation de divers travaux électriques, pour un montant de 4 268,80 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 54 602,55 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-416-12-837, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10521 émis le 24 octobre 2017.

2017-681 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RECONSTRUCTION DE L'EXTRÉMITÉ EST DE L'AVENUE LABROSSE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement D'approuver cinq modifications au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Gérald Théorêt Inc. » relativement à la reconstruction de l'extrémité est de l'avenue Labrosse, pour un montant de 46 258,07 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 3 453 741,87 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-417-02-859, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10525 émis le 24 octobre 2017.

2017-682 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT –
RECONSTRUCTION DE L’AVENUE DE GLENBROOK CRESCENT
AVENUE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement
D’approuver une modification au contrat intervenu entre la
Ville de Pointe-Claire et « Gérald Théorêt Inc. » relativement à la
reconstruction de l’avenue de Glenbrook Crescent, pour un montant de
94 485,02 \$, taxes incluses ;

D’autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant
passer le montant total du contrat à la somme de 2 619 995,45 \$, taxes
incluses ;

D’imputer cette dépense au poste budgétaire 22-417-02-857, tel qu’il
appert du certificat du trésorier n° 17-10523 émis le 24 octobre 2017.

2017-683 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – INSPECTION DE
LA PASSERELLE PIÉTONNIÈRE DES SOURCES

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cowan,
Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement
D’approuver une modification au contrat intervenu entre la
Ville de Pointe-Claire et « Groupe-Conseil Structura International
S.E.N.C. » relativement à l’inspection de la passerelle piétonnière des
Sources, pour un montant de 6 440,61 \$, taxes incluses ;

D’autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant
passer le montant total du contrat à la somme de 62 778,36 \$, taxes
incluses ;

D’imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-14-005, tel qu’il
appert du certificat du trésorier n° 17-10519 émis le 24 octobre 2017.

2017-684 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RÉFECTION DU
TERRAIN DE SOCCER AU PARC HERMITAGE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Webb,
Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement
D’approuver quatre modifications au contrat intervenu entre la
Ville de Pointe-Claire et « PNG Projets d’aménagements Inc. »
relativement à la réfection du terrain de soccer au parc Hermitage, pour
un montant de 49 519,56 \$, taxes incluses ;

D’autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant
passer le montant total du contrat à la somme de 428 119,48 \$, taxes
incluses ;

D’imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-16-161, tel qu’il
appert du certificat du trésorier n° 17-10539 émis le 27 octobre 2017.

2017-685 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – COLLECTE ET
TRANSPORT DES DÉCHETS, DES RÉSIDUS ENCOMBRANTS, DES
MATIÈRES RECYCLABLES ET DES MATIÈRES ORGANIQUES (DU
1^{ER} AVRIL 2017 AU 31 MARS 2020)

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Stainforth,
Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement
D’approuver une modification au contrat intervenu entre la
Ville de Pointe-Claire et « RCI Environnement division WM Québec
Inc. » relativement à la collecte et au transport des déchets et résidus
encombrants, des matières recyclables et des matières organiques (du
1^{er} avril 2017 au 31 mars 2017), pour un montant de 49 439,28 \$, taxes
incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 5 589 572,55 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-420-00-479, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10500 émis le 30 octobre 2017, sous réserve, en ce qui concerne cette partie de la dépense devant être effectuée en 2018, de l'approbation du budget pour l'année 2018.

2017-686 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RÉNOVATION DE L'ANNEXE DE L'ARÉNA BOB-BIRNIE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement D'approuver dix-sept modifications au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Les Constructions B. Martel » relativement à la rénovation de l'annexe de l'aréna Bob-Birnie, pour un montant de 19 272,93 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 1 972 339,83 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-416-12-836, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10580 émis le 3 novembre 2017 ;

D'autoriser un amendement budgétaire pour un montant de 20 000 \$, à partir du poste budgétaire 22-416-72-836 vers le poste budgétaire 22-416-12-836.

2017-687 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – RECONSTRUCTION DU CHALET DE LA PISCINE DU PARC KINSMEN

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, et unanimement D'approuver trois modifications au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Norgéreq Ltée » relativement à la reconstruction du chalet de la piscine du parc Kinsmen, pour un montant de 56 099,99 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 3 298 906,37 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-416-42-836, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10577 émis le 3 novembre 2017.

2017-688 APPROBATION – MODIFICATIONS AU CONTRAT – AGRANDISSEMENT ET RÉNOVATION DU CHALET DU PARC TERRA COTTA

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement D'approuver trois modifications au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Procova Inc. » relativement à l'agrandissement et à la rénovation du chalet du parc Terra Cotta, pour un montant de 3 062,22 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 1 740 680,14 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 22-416-22-836, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10567 émis le 3 novembre 2017 ;

D'autoriser un amendement budgétaire pour un montant de 5 000 \$ devant être transféré à partir du poste budgétaire 22-416-72-836 vers le poste budgétaire 22-416-22-836.

2017-689 APPROBATION – MODIFICATION AU CONTRAT – DÉBLAIEMENT ET DÉNEIGEMENT DU PARC INDUSTRIEL POUR LA SAISON 2016-2017

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement D'approuver une modification au contrat intervenu entre la Ville de Pointe-Claire et « Roxboro Excavation Inc. » relativement au déblaiement et au déneigement du parc industriel pour la saison 2016-2017, pour un montant de 88 665,68 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat à la somme de 4 430 921,60 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-330-00-477, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10546 émis le 3 novembre 2017.

2017-690 OPTION DE RENOUVELLEMENT – FOURNITURE DE SERVICES POUR L'ÉCOCENTRE MOBILE DE LA VILLE DE POINTE-CLAIRE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement DE se prévaloir de l'option en faveur de la Ville de Pointe-Claire pour le renouvellement du contrat intervenu en 2016 avec « Kadisal (4121104 Canada Inc.) », pour la fourniture de services d'un écocentre mobile pour l'année 2018, pour un montant de 149 644,61 \$, taxes incluses ;

D'approuver une modification à ce contrat, afin de faire passer le nombre de journées d'activité de six à sept, pour le montant de 24 940,77 \$, taxes incluses ;

D'autoriser une majoration au contrat intervenu avec cette firme faisant passer le montant total du contrat, pour l'année 2018, à la somme de 174 585,38 \$, taxes incluses ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 02-420-00-479, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10506 émis le 31 octobre 2017, le tout sous réserve de l'approbation du budget de l'année 2018 par le conseil municipal.

2017-691 OCTROI D'UN CONTRAT – TRAVAUX D'ABBATAGE DE FRÊNES ET DE RAMASSAGE DE DÉBRIS LIGNEUX

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Stork, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement D'octroyer un contrat pour des travaux d'abattage de frênes et de ramassage de débris ligneux, pour la saison 2017-2018 à « Services d'arbres Primeau Inc. », laquelle a fourni la plus basse soumission conforme, pour un montant total de 117 555,21 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres TP170062 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-15-010, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10544 émis le 1^{er} novembre 2017.

2017-692 OCTROI D'UN CONTRAT – SERVICES PROFESSIONNELS CONCERNANT LA RÉALISATION DES PLANS ET DEVIS POUR L'AMÉNAGEMENT D'UN TERRAIN DE BALLE-MOLLE AU PARC VALOIS

Il est proposé par madame la conseillère Homan, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement

RÉSOLU : D'octroyer un contrat pour la fourniture de services professionnels concernant la réalisation de plans et devis pour l'aménagement d'un terrain de balle-molle au parc Valois à « AECOM Consultants Inc. », laquelle a obtenu la meilleure note, selon une formule combinant le prix et l'évaluation de la firme, pour un montant total de 32 710,39 \$, taxes incluses, conformément aux documents de l'appel d'offres GP170037 ;

D'imputer cette dépense au poste budgétaire 03-920-16-031, tel qu'il appert du certificat du trésorier n° 17-10552 émis le 1^{er} novembre 2017.

2017-693 REJET DES SOUMISSIONS – FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE CLÔTURE EN MAILLES DE CHAÎNE ENTRE LES AVENUES ALSTON ET STILLVIEW

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Stork, et unanimement DE rejeter les soumissions reçues à la suite d'un appel d'offres lancé pour la fourniture et l'installation d'une clôture en mailles de chaîne, entre les avenues Alston et Stillview, compte tenu du fait que la réalisation de ce projet est actuellement suspendue par l'exercice d'un recours judiciaire.

2017-694 REJET DES SOUMISSIONS – RÉNOVATION DE LA SALLE DE RÉFÉRENCES DE LA BIBLIOTHÈQUE CENTRALE

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Stainforth, et unanimement DE rejeter les soumissions reçues à la suite d'un appel d'offres lancé pour le projet de la rénovation de la salle de références de la bibliothèque centrale, en raison des montants dépassant largement le budget pour ces travaux ;

DE mandater le service de l'ingénierie et des immeubles à procéder à une redéfinition du projet, de manière à en réduire les coûts et d'autoriser le lancement d'un nouvel appel d'offres, au moment jugé opportun pour la réalisation du projet en 2018.

2017-695 REJET DES SOUMISSIONS – RÉNOVATION DU CHALET DU PARC VALOIS

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Bissonnette, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement DE rejeter les soumissions reçues à la suite d'un appel d'offres lancé dans le cadre du projet BP170029, relativement à la rénovation du chalet du parc Valois, les soumissions reçues dépassant largement le montant du budget alloué pour la réalisation de ces travaux ;

De mandater le service de l'ingénierie et des immeubles à procéder à une redéfinition du projet, de manière à en réduire les coûts et d'autoriser le lancement d'un nouvel appel d'offres, au moment jugé opportun pour la réalisation du projet en 2018.

2017-696 DÉPÔT – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS DÉLÉGUÉES POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 2017

La liste des changements au personnel par décisions déléguées pour le mois de novembre 2017, telle que préparée par monsieur Vincent Proulx, planificateur – ressources humaines est déposée et les membres du conseil en prennent acte.

2017-697 **APPROBATION – LISTE DES CHANGEMENTS AU PERSONNEL PAR DÉCISIONS NON DÉLÉGUÉES AU 14 NOVEMBRE 2017**

RÉSOLU : Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par monsieur le conseiller Bissonnette, et unanimement D'approuver la liste des changements au personnel par décision non déléguée pour le 14 novembre 2017, telle que signée par monsieur Robert-F. Weemaes, directeur général et par monsieur Vincent Proulx, planificateur – ressources humaines.

2017-698 **DÉSIGNATION – MEMBRES DU CONSEIL – CERTAINS COMITÉS ET ORGANISATIONS**

RÉSOLU : Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Webb, et unanimement DE nommer les membres du conseil suivants à titre de membres des comités ci-dessous mentionnés ou en tant que liaisons avec les groupes suivants :

Monsieur le conseiller Claude Cousineau :

- Liaison avec l'Unité de sauvetage volontaire de Pointe-Claire ;
- Liaison avec le comité des mesures d'urgence ;
- Membre du comité du régime de retraite ;
- Liaison avec le Service de sécurité incendie de Montréal (SSIM) ;
- Comité consultatif d'urbanisme (Observateur) ;

Monsieur le conseiller Paul Bissonnette :

- Membre du comité de démolition – Président ;
- Membre du comité des finances ;
- Membre du comité du régime de retraite ;
- Comité consultatif d'urbanisme – Président ;
- Liaison avec l'Agence métropolitaine des transports (AMT) / Autorité régionale du transport métropolitain (ARTM) ;

Madame la conseillère Kelly Thorstad-Cullen :

- Membre du comité sur la circulation ;

Madame la conseillère Tara Stainforth :

- Membre du comité consultatif de la Bibliothèque Centrale ;

Madame la conseillère Cynthia Homan :

- Liaison avec le Club de Canoë-Kayak Inc. ;
- Membre du comité consultatif du Stewart Hall ;

Monsieur le conseiller Dave Webb :

- Liaison avec le Club Aquatique de Pointe-Claire ;
- Liaison avec le comité d'accessibilité ;

Monsieur le conseiller Eric Stork :

- Membre du comité de démolition ;
- Membre du comité des finances ;

Monsieur le conseiller Brent Cowan :

- Membre du comité de démolition ;
- Liaison avec le Corps de cadets 2806 ;

Monsieur le maire John Belvedere :

- Liaison avec le PME Mtl West-Island ;

2017-699

DÉSIGNATION – MAIRE SUPPLÉANT

RÉSOLU :

Il est proposé par monsieur le conseiller Cousineau, Appuyé par madame la conseillère Homan, et unanimement DE nommer monsieur le conseiller Bissonnette pour agir en tant que maire suppléant et en tant que remplaçant de monsieur le maire Belvedere aux assemblées du Conseil d'agglomération de Montréal pour les mois de novembre et décembre 2017, ainsi que pour le mois de janvier 2018.

2017-700

LEVÉE DE LA SÉANCE

RÉSOLU :

Il est proposé par madame la conseillère Thorstad-Cullen, Appuyé par monsieur le conseiller Cowan, et unanimement DE lever la séance du 21 h 05.

John Belvedere, Maire

Me Jean-Denis Jacob, Greffier